

Bruxelles, 8 marzo 2023
(OR. en)

6263/23

**Fascicolo interistituzionale:
2011/0103(NLE)**

**AVIATION 26
USA 13
RELEX 176**

NOTA PUNTO "I/A"

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio
Oggetto:	Proposta modificata di DECISIONE DEL CONSIGLIO concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo sui trasporti aerei fra gli Stati Uniti d'America, da un lato, l'Unione europea e i suoi Stati membri, d'altro lato, l'Islanda, d'altro lato, e il Regno di Norvegia, d'altro lato; e concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo addizionale fra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da un lato, l'Islanda, d'altro lato, e il Regno di Norvegia, d'altro lato, riguardante l'applicazione dell'accordo sui trasporti aerei fra gli Stati Uniti d'America, da un lato, l'Unione europea e i suoi Stati membri, d'altro lato, l'Islanda, d'altro lato, e il Regno di Norvegia, d'altro lato – Adozione

1. L'accordo sui trasporti aerei tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e gli Stati Uniti d'America, dall'altro ("accordo UE-USA sui trasporti aerei"), è stato firmato il 25 e 30 aprile 2007¹ e modificato da un protocollo del 24 giugno 2010². L'accordo UE-USA sui trasporti aerei è in vigore dal 29 giugno 2020. Il protocollo di modifica è in vigore dal 5 maggio 2022.
2. Successivamente sono stati negoziati un accordo per l'adesione dell'Islanda e della Norvegia all'accordo UE-USA sui trasporti aerei ("accordo di adesione") e un accordo addizionale per le disposizioni interne tra l'Unione, la Norvegia e l'Islanda ("accordo addizionale").

¹ Decisione del Consiglio, del 25 aprile 2007, concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo UE-USA sui trasporti aerei (2007/339/CE), GU L 134 del 25.5.2007, pag. 4.

² GU L 223 del 25.8.2010, pag. 3.

Il 2 maggio 2011 la Commissione ha adottato una proposta di decisione del Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria di tali due accordi (doc. ST 9849/11).

3. Il 16 giugno 2011 il Consiglio, insieme ai rappresentanti dei governi degli Stati membri dell'Unione europea, riuniti in sede di Consiglio, ha adottato una decisione concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo di adesione e dell'accordo addizionale (decisione 2011/708/UE)³.
4. Nella sentenza del 28 aprile 2015 nella causa *Commissione/Consiglio*, C-28/12⁴, la Corte di giustizia ha stabilito che l'adozione da parte del Consiglio di decisioni ibride, quali la decisione 2011/708/UE, era incompatibile con i trattati e ha pertanto annullato la decisione 2011/708/UE. La Corte ha deciso di mantenere gli effetti della decisione annullata sino all'entrata in vigore, entro un congruo termine, di una nuova decisione che il Consiglio avrebbe dovuto adottare ai sensi dell'articolo 218, paragrafi 5 e 8, TFUE.
5. A seguito di tale sentenza, la Commissione ha presentato una proposta relativa a una nuova decisione del Consiglio al fine di sostituire la decisione annullata (doc. ST 11984/16 + ADD 1 REV 1 + ADD 2 REV 1).
6. Il gruppo "Trasporti aerei" ha esaminato il progetto di decisione del Consiglio il 12 e 19 marzo 2019 e il 12 dicembre 2022.
7. In seguito all'esame in sede di gruppo, il testo della nuova decisione del Consiglio è stato messo a punto dai giuristi-linguisti del Consiglio.
8. Si invita il Comitato dei rappresentanti permanenti ad approvare il progetto di decisione del Consiglio che figura nel documento dei giuristi-linguisti 6260/23 e a suggerire al Consiglio di adottare, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, tale decisione.
9. Il Parlamento europeo sarà informato dell'adozione conformemente all'articolo 218, paragrafo 10, TFUE e la decisione gli sarà trasmessa.

³ GU L 283 del 29.10.2011, pag. 1.

⁴ ECLI:EU:C:2015:282.